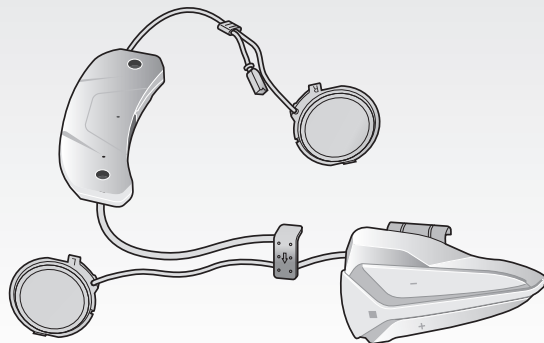




SMART HJC 20B

Sistema de comunicación
por Bluetooth para motocicleta
premium para cascos HJC



Español



www.hjchelmets.com

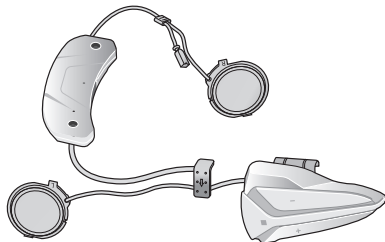
Guía del usuario

CONTENIDO

1	CONTENIDOS DEL ENVASE.....	3
2	INSTALACIÓN DEL SMART HJC 20B EN SU CASCO.....	4
2.1	Instalación de casco modular/abierto	4
2.2	Instalación en cascos integrales	8
3	INICIO.....	13
3.1	Detalle del producto.....	13
3.2	Encendido y apagado	13
3.3	Carga	13
3.4	Advertencia de nivel de batería bajo.....	14
3.5	Comprobación del nivel de batería	14
3.6	Ajuste de volumen.....	14
3.7	Software.....	15
4	EMPAREJAMIENTO DEL AURICULAR CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH	15
4.1	Emparejar teléfono móvil - Teléfono móvil, dispositivo estéreo Bluetooth	15
4.2	Emparejamiento de segundo teléfono móvil - segundo teléfono móvil, GPS y SR10.....	16
4.3	Emparejamiento selectivo avanzado: A2DP estéreo o manos libres	17
4.4	Emparejamiento de un dispositivo de navegación GPS Bluetooth	18
5	REALIZAR Y RESPONDER A LLAMADAS A TRAVÉS DEL TELÉFONO MÓVIL.....	18
5.1	Realizar y responder a llamadas a través del teléfono móvil.....	18
5.2	Marcación Rápida.....	19
6	MÚSICA EN ESTÉREO	19
6.1	Música en estéreo Bluetooth	19
6.2	Compartir música.....	19
7	EMPAREJAMIENTO DE INTERCOMUNICADOR.....	20
7.1	Emparejamiento con otros auriculares para establecer conversaciones a través del comunicador	20
8	INTERCOMUNICADOR A DOS VÍAS Y MULTI-BANDA	22
8.1	Conversación a través del intercomunicador a dos vías	22
8.2	Intercomunicador multi-banda.....	23
9	CONFERENCIA TELEFÓNICA ENTRE TRES PERSONAS CON PARTICIPANTE DE INTERCOMUNICADOR	27
10	GROUP INTERCOM	28
11	UNIVERSAL INTERCOM.....	29
12	RADIO FM	30
12.1	Encendido/apagado de la radio FM.....	30
12.2	Estaciones preconfiguradas	30
12.3	Buscar y guardar	30
12.4	Explorar y guardar	31
12.5	Preconfiguración temporal.....	31
12.6	Selección de regiones	31
13	CONTROL POR VOZ.....	32
14	PRIORIDAD DE LAS FUNCIONES	34
15	AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN	34
15.1	Definición de la configuración del auricular	34
15.2	Ajuste de configuración del software	36
16	ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE.....	39
17	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	40
17.1	Restablecimiento tras un fallo.....	40
17.2	Restaurar	40

1 CONTENIDOS DEL ENVASE

- **Unidad principal del auricular**



Micrófono con brazo y cable para cascos modulares/abiertos

- **Micrófono con brazo y cable**



- **Espuma de protección para el micrófono (2)**



Micrófono con cable para cascos integrales

- **Micrófono con cable**



- **Sujeción con cierre autoadherente de bucle para micrófono con cable para cascos integrales**



Otros

- **Fundas de espuma para altavoces (2)**



- **Cable USB de corriente y datos (tipo Micro USB)**



- **Llave Allen**



- **Tornillos (2)**

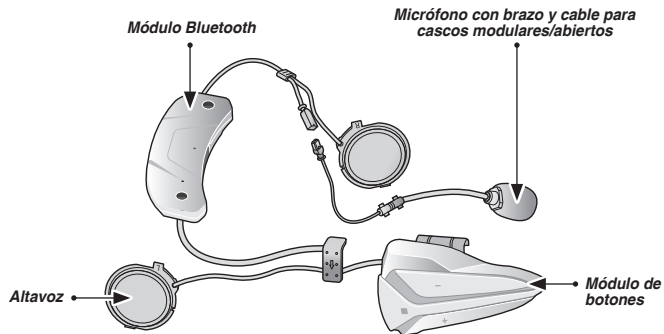


2 INSTALACIÓN DEL SMART HJC 20B EN SU CASCO

Para ver los cascos HJC compatibles con el **SMART HJC 20B**, escanee el código QR de la caja del producto.

2.1 Instalación de casco modular/abierto

Para instalar correctamente el auricular en el casco modular o abierto, siga el procedimiento que se indica a continuación.

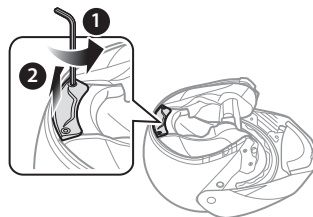


2.1.1 Preparación del casco para la instalación

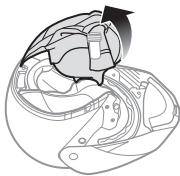
1. Levante la barra para barbilla por completo.



2. Afloje los dos tornillos cortos de la cubierta del casco con la llave Allen incluida y, a continuación, retire la cubierta.

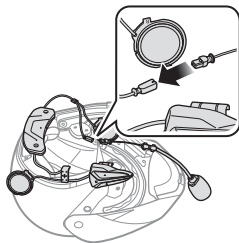


3. Separe los broches de presión de la almohadilla para mejillas y quite la almohadilla para mejillas del casco.

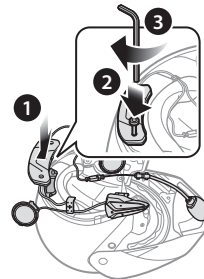


2.1.2 Instalación del auricular

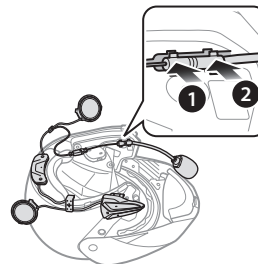
1. Alinee las flechas del cable del micrófono e inserte el cable del micrófono en el conector del micrófono.



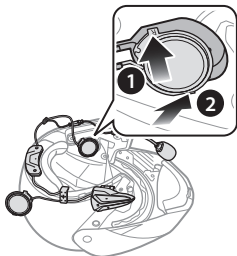
2. Apriete los dos tornillos largos hasta que el módulo Bluetooth quede firmemente fijado al casco.



3. Introduzca el micrófono en la muesca derecha del EPS del casco, como se muestra a continuación.

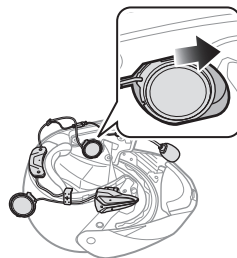


- Introduzca el gancho más largo de la unidad de altavoz derecha en el orificio inferior del receptáculo del altavoz. Al realizar la instalación, coloque el cable del micrófono bajo el gancho inferior de la unidad del altavoz. Introduzca el gancho más corto de la unidad de altavoz derecha en el orificio superior del receptáculo del altavoz.



[Asegúrese de que la unidad del altavoz no presiona el micrófono al instalarlo]

- A continuación, empuje la parte superior de la unidad para fijarla en el receptáculo del altavoz del casco.



[Una vez instalada, la posición de la unidad de altavoz se puede ajustar a la posición de la oreja del piloto]

Nota:

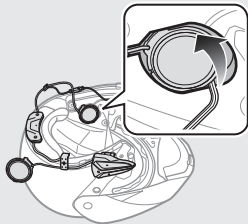
*si los altavoces quedan demasiado cerca de sus orejas y siente molestias en las orejas, puede colocar una **funda de espuma para altavoz** en la parte delantera del altavoz.*

- Repita los pasos 4 y 5 para instalar el altavoz izquierdo.

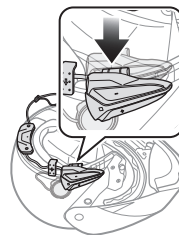
Nota:

retirada del altavoz

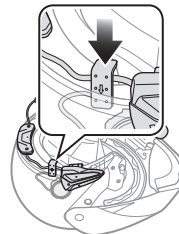
Para retirar el altavoz, introduzca la **llave Allen** en el área del gancho superior más corto y, a continuación, saque la unidad del altavoz con suavidad.



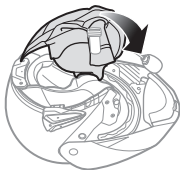
7. Introduzca la placa posterior del módulo de botones entre el armazón y el EPS del lateral izquierdo del casco.



8. Deslice la presilla izquierda hacia el lado correspondiente entre el armazón externo y el EPS.



9. Vuelva a colocar la almohadilla para mejilla empezando por la parte trasera y presione los broches de presión hasta que hagan clic.



10. Baje la barra para barbilla por completo.

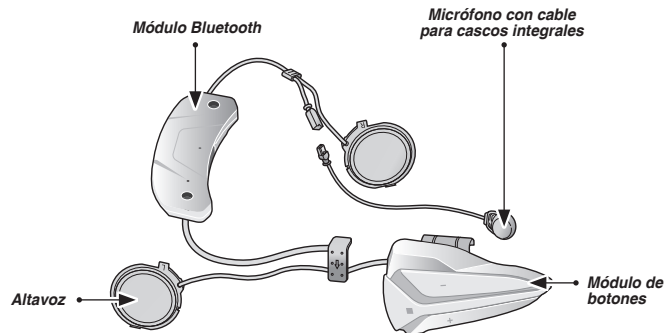


Nota:

consulte el vídeo de la página de inicio de HJC (www.hjchelmets.com) para ver información detallada.

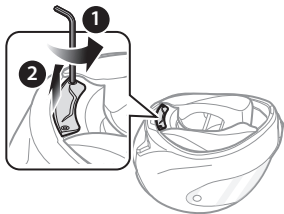
2.2 Instalación en cascos integrales

Para instalar correctamente el auricular en el casco integral, siga el procedimiento que se indica a continuación.

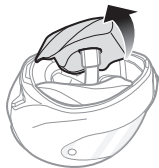


2.2.1 Preparación del casco para la instalación

1. Afloje los dos tornillos cortos de la cubierta del casco con la llave Allen incluida.

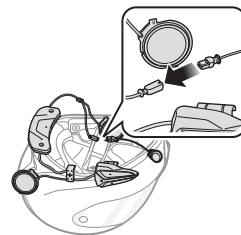


2. Separe los broches de presión de la almohadilla para mejillas y quite la almohadilla para mejillas del casco.

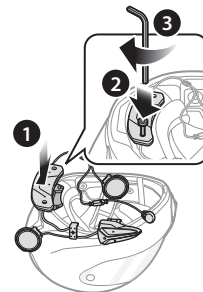


2.2.2 Instalación del auricular

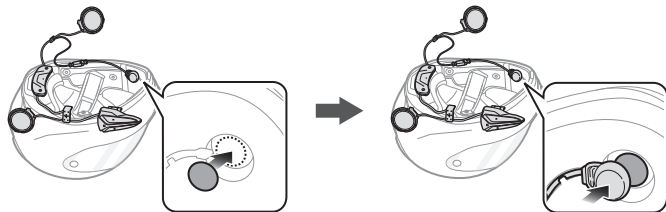
1. Alinee las flechas del cable del micrófono e inserte el cable del micrófono en el conector del micrófono.



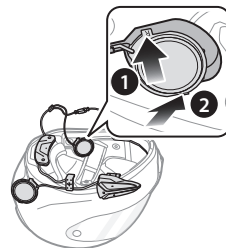
2. Apriete los dos tornillos largos hasta que el módulo Bluetooth quede firmemente fijado al casco.



3. Retire la cubierta de la cinta adhesiva de la sujeción con cierre autoadherente de bucle para micrófono y péguela en el interior del protector para barbilla del casco. A continuación, coloque el micrófono con cable en la sujeción con cierre autoadherente de bucle.

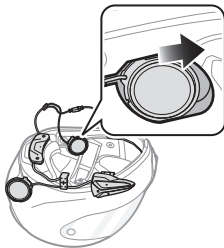


4. Introduzca el gancho más largo de la unidad de altavoz derecha en el orificio inferior del receptáculo del altavoz. Al realizar la instalación, coloque el cable del micrófono bajo el gancho inferior de la unidad del altavoz. Introduzca el gancho más corto de la unidad de altavoz derecha en el orificio superior del receptáculo del altavoz.



[Asegúrese de que la unidad del altavoz no presiona el micrófono al instalarlo]

5. A continuación, empuje la parte superior de la unidad para fijarla en el receptáculo del altavoz del casco.



[Una vez instalada, la posición de la unidad de altavoz se puede ajustar a la posición de la oreja del piloto]

Nota:

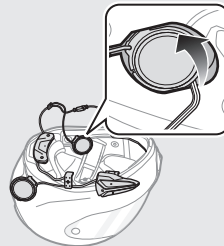
*si los altavoces quedan demasiado cerca de sus orejas y siente molestias en las orejas, puede colocar una **funda de espuma para altavoz** en la parte delantera del altavoz.*

6. Repita los pasos 4 y 5 para instalar el altavoz izquierdo.

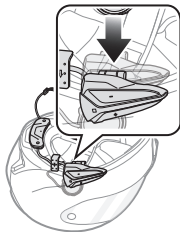
Nota:

retirada del altavoz

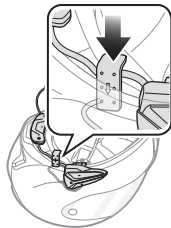
*Para retirar el altavoz, introduzca la **llave Allen** en el área del gancho superior más corto y, a continuación, saque la unidad del altavoz con suavidad.*



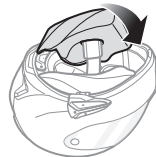
7. Introduzca la placa posterior del módulo de botones entre el armazón y el EPS del lateral izquierdo del casco.



8. Deslice la presilla izquierda hacia el lado correspondiente entre el armazón externo y el EPS.



9. Vuelva a colocar la almohadilla para mejilla empezando por la parte trasera y presione los broches de presión hasta que hagan clic.

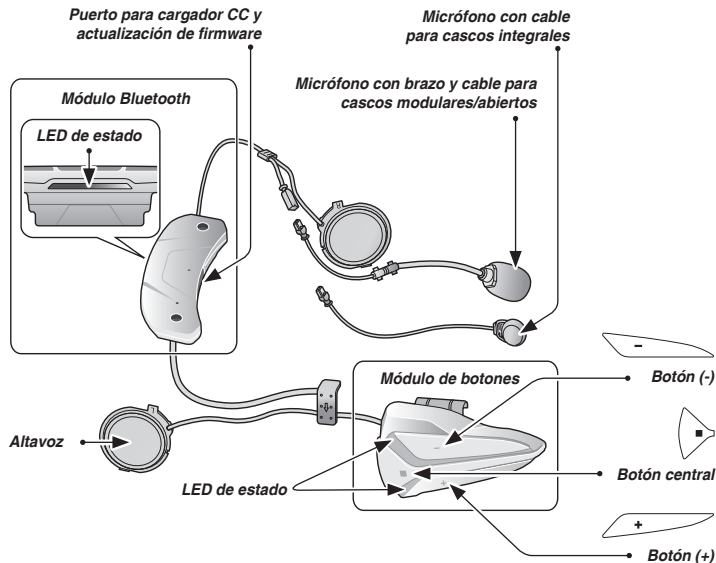


Nota:

consulte el vídeo de la página de inicio de HJC (www.hjchemets.com) para ver información detallada.

3 INICIO

3.1 Detalle del producto



3.2 Encendido y apagado

Cuando encienda el auricular, pulse el Botón central y el Botón (+) al mismo tiempo durante un segundo. Cuando apague el auricular, pulse el Botón central y el Botón (+) al mismo tiempo.

3.3 Carga



ADVERTENCIA

El uso de un cargador no aprobado podría provocar incendios, explosiones, fugas y otros peligros, así como reducir la vida útil o el rendimiento de la batería.

Puede cargar el auricular conectando el cable USB de corriente y datos al puerto USB de un ordenador o a un enchufe USB en la pared. Puede utilizar cualquier cable micro USB estándar para cargar el auricular. El indicador LED estará en rojo mientras el auricular se carga y se vuelve azul cuando se encuentra completamente cargado. Una carga completa tarda aproximadamente 2,5 horas.

Nota:

1. Puede utilizarse cualquier cargador USB de terceros con los productos **HJC**, si el cargador cuenta con la aprobación de FCC, CE, IC o KC.
2. El auricular es compatible con dispositivos cargados por USB con 5 V/1 A de alimentación de entrada.

**PRECAUCIÓN**

Asegúrese de quitarse el auricular durante la carga.

El auricular se apaga automáticamente durante la carga.

3.4 Advertencia de nivel de batería bajo

Cuando quede poca batería, el LED blanco parpadeante en modo de espera se iluminará de color rojo y se escuchará la instrucción de voz “Nivel de batería bajo”.

3.5 Comprobación del nivel de batería

Puede comprobar el nivel de batería de dos maneras diferentes cuando se enciende el auricular.

3.5.1 Indicador LED

Cuando se enciende el auricular, el LED parpadea rápidamente en color rojo, indicando el nivel de batería.

4 veces = Alto, 70 a 100 %

3 veces = Medio, 30 a 70 %

2 veces = Bajo, 0 a 30%

Nota:

1. Es posible que el rendimiento de la batería se vea reducido con el paso del tiempo debido al uso.
2. Es posible que la vida de la batería varíe en función de las condiciones, los factores ambientales, las funciones del producto que se estén utilizando y los dispositivos utilizados con ella.

3.5.2 Indicador de instrucciones de voz

Al encender el auricular, mantenga pulsado el Botón central y el Botón (+) durante más de ocho segundos hasta que escuche tres pitidos de tono alto. A continuación, escuchará una instrucción de voz que le indicará que el nivel de batería es alto, medio o bajo.

3.6 Ajuste de volumen

Puede subir o bajar el volumen pulsando el Botón (+) o el Botón (-). El volumen se establece y mantiene de manera independiente a niveles diferentes para cada fuente de emisión de audio aunque reinicie el auricular.

3.7 Software

3.7.1 SMART HJC Device Manager

SMART HJC Device Manager permite actualizar el firmware y configurar los ajustes del dispositivo directamente desde el PC. Mediante este software, puede asignar preajustes de marcación rápida, preconfiguraciones de frecuencia de radio FM, etc. Está disponible para descargar en Windows y Mac. Puede descargar **SMART HJC** Device Manager de www.smarthjc.com/bt.

3.7.2 Aplicación para smartphone SMART HJC BT

La aplicación **SMART HJC BT** le permite establecer la configuración del dispositivo, crear grupos de amigos de intercomunicador y ver la Guía de inicio rápido. Solo tendrá que emparejar el teléfono con el auricular, ejecutar la aplicación **SMART HJC BT** y realizar su configuración directamente desde el smartphone. Puede descargar la aplicación **SMART HJC BT** de Google Play Store (Android) o App Store (iOS).

4 EMPAREJAMIENTO DEL AURICULAR CON DISPOSITIVOS BLUETOOTH

Podrá emparejar el auricular con teléfonos móviles Bluetooth, dispositivos estéreo Bluetooth como reproductores MP3, Sena SR10 o GPS y con otros auriculares Bluetooth **SMART HJC**. La operación de emparejamiento solo debe hacerse una vez para cada dispositivo Bluetooth.

4.1 Emparejar teléfono móvil - Teléfono móvil, dispositivo estéreo Bluetooth

1. Para acceder al menú de configuración, mantenga pulsado el Botón central durante 12 segundos hasta que escuche la instrucción de voz “**Configuración**”.
2. Si pulsa el Botón (+), escuchará la instrucción de voz “**Emparejar teléfono**”.
3. Busque dispositivos Bluetooth con su teléfono móvil. Seleccione **SMART HJC 20B** en la lista de dispositivos detectados en el teléfono móvil.
4. Si el teléfono móvil solicita un pin, introduzca 0000.

4.2 Emparejamiento de segundo teléfono móvil - segundo teléfono móvil, GPS y SR10

1. Para acceder al menú de configuración, mantenga pulsado el Botón central durante 12 segundos hasta que escuche la instrucción de voz **“Configuración”**.
2. Pulse el Botón (+) hasta que escuche la instrucción de voz **“Emparejamiento de segundo teléfono móvil”**.
3. Busque dispositivos Bluetooth con su teléfono móvil. Seleccione **SMART HJC 20B** en la lista de dispositivos detectados en el teléfono móvil.
4. Si el teléfono móvil solicita un pin, introduzca 0000.

Nota:

1. Si tiene dos dispositivos de audio (A2DP) conectados a sus auriculares, el audio procedente de un dispositivo interrumpirá el audio del otro dispositivo. Por ejemplo, si está reproduciendo música desde el teléfono móvil principal, podrá interrumpir dicha reproducción reproduciendo música desde el teléfono móvil secundario, y viceversa.
2. Tiene que utilizar un GPS específico para motocicletas, que transmita instrucciones de voz detalladas al auricular mediante Bluetooth.
3. El Sena SR10 es un adaptador de radio bidireccional Bluetooth para comunicaciones grupales que utiliza el perfil de manos libres. El audio entrante de la radio bidireccional a través del SR10 se escucha en segundo plano mientras se mantiene una conversación a través del intercomunicador o una llamada por teléfono móvil.
4. La navegación mediante GPS o el detector de radar pueden conectarse al SR10 por cable. La instrucción de voz de GPS o la alarma del detector de radares también se escucha en segundo plano mediante el SR10 mientras se mantiene una conversación a través del intercomunicador o una llamada por teléfono móvil. Si desea más información consulte la Guía del usuario del SR10.

4.3 Emparejamiento selectivo avanzado: A2DP estéreo o manos libres

Emparejar teléfono permite que el auricular establezca dos perfiles Bluetooth: Manos libres o Estéreo A2DP. Emparejamiento selectivo avanzado permite que el auricular separe los perfiles para habilitar la conexión con dos dispositivos.

4.3.1 HFP para llamadas telefónicas solamente

1. Para acceder al menú de configuración, mantenga pulsado el Botón central durante 12 segundos hasta que escuche la instrucción de voz **“Configuración”**.
2. Pulse el Botón (+) hasta que escuche la instrucción de voz **“Emparejamiento selectivo de teléfono”**.
3. Busque dispositivos Bluetooth con su teléfono móvil. Seleccione **SMART HJC 20B** en la lista de dispositivos detectados en el teléfono móvil.
4. Si el teléfono móvil solicita un pin, introduzca 0000.

4.3.2 Música en estéreo A2DP solamente

1. Para acceder al menú de configuración, mantenga pulsado el Botón central durante 12 segundos hasta que escuche la instrucción de voz **“Configuración”**.
2. Pulse el Botón (+) hasta que escuche la instrucción de voz **“Emparejar medio”**.
3. Busque dispositivos Bluetooth con su teléfono móvil. Seleccione **SMART HJC 20B** en la lista de dispositivos detectados en el teléfono móvil.
4. Si el teléfono móvil solicita un pin, introduzca 0000.

4.4 Emparejamiento de un dispositivo de navegación GPS Bluetooth

4.4.1 Emparejar GPS

1. Mantenga pulsado el Botón central durante 12 segundos hasta que escuche la instrucción de voz **“Configuración”**.
2. Pulse tres veces el Botón (+) y escuchará la instrucción de voz **“Emparejar GPS”**.
3. Busque dispositivos Bluetooth en la navegación GPS. Seleccione **SMART HJC 20B** en la lista de dispositivos detectados en el GPS.
4. Introduzca el PIN 0000.

Nota:

Si empareja su dispositivo GPS a través del Emparejamiento GPS, sus instrucciones no interrumpirán sus conversaciones a través del intercomunicador, sino que se superpondrán.

5 REALIZAR Y RESPONDER A LLAMADAS A TRAVÉS DEL TELÉFONO MÓVIL

5.1 Realizar y responder a llamadas a través del teléfono móvil

1. Para responder una llamada, pulse el Botón central.
2. También puede responder a la llamada entrante diciendo en voz alta cualquier palabra que elija si se encuentra activada la opción VOX, excepto en caso de que esté conectado al intercomunicador.
3. Para finalizar la llamada, mantenga pulsado el Botón central durante dos segundos hasta que escuche un único pitido de tono medio.
4. Para rechazar una llamada, mantenga pulsado el Botón central durante dos segundos mientras suena el teléfono hasta que escuche un pitido.
5. Para realizar una llamada con la marcación por voz, mantenga pulsado el Botón central durante tres segundos en modo de espera para activar la marcación por voz de su teléfono móvil.

5.2 Marcación Rápida

1. Para acceder al menú de marcación rápida por voz, pulse el Botón (+) durante tres segundos y escuchará un único pitido de tono medio y la instrucción de voz **“Marcación rápida”**.
2. Pulse el Botón (+) o el Botón (-) para navegar entre los menús. Oirá instrucciones de voz para cada elemento de menú.
3. Pulse el Botón central para seleccionar un menú de voz entre los siguientes:

(1) Rellamada

(2) Marcación rápida 1

(3) Marcación rápida 2

(4) Marcación rápida 3

(5) Cancelar

4. Tras seleccionar el menú de repetición de marcado del último número, escuchará la instrucción de voz **“Rellamada”**. A continuación, para volver a marcar el número de la última llamada de teléfono, pulse el Botón central.
5. Para llamar a uno de los números con marcación rápida, pulse el Botón (+) o el Botón (-) para navegar entre los menús hasta que escuche la instrucción de voz **“Marcación rápida (#)”**. A continuación, pulse el Botón central.
6. Si desea salir de la marcación rápida inmediatamente, pulse el Botón (+) o el Botón (-) hasta que escuche la instrucción de voz **“Cancelar”** y pulse el Botón central.

6 MÚSICA EN ESTÉREO

6.1 Música en estéreo Bluetooth

1. Para reproducir o pausar la música, mantenga pulsado el Botón central durante 1 segundo, hasta que escuche un doble pitido.
2. Para ajustar el volumen, pulse el Botón (+) o el Botón (-).
3. Para ir a la pista siguiente o anterior, mantenga pulsado el Botón (+) o el Botón (-) durante un segundo.

6.2 Compartir música

Puede compartir música en estéreo por Bluetooth con un amigo de intercomunicador durante una conversación a dos vías a través del intercomunicador.

1. Acceda a una conversación a dos vías a través del intercomunicador y pulse el Botón (-) durante tres segundos para comenzar a compartir música hasta que escuche la instrucción de voz **“Encender compartir música”**.
2. Para ir a la pista siguiente o anterior, mantenga pulsado el Botón (+) o el Botón (-) durante un segundo.

3. Para dejar de compartir música, pulse el Botón (-) durante tres segundos hasta que escuche la instrucción de voz **“Apagar compartir música”**.

Nota:

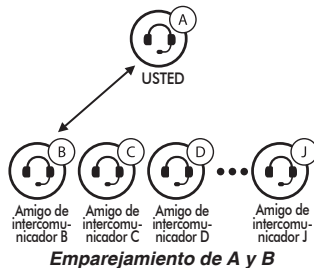
1. *Audio Multitasking debe estar activado para poder compartir música.*
2. *Tanto usted como su amigo de intercomunicador podrán controlar la reproducción de música a distancia mientras comparten música, por ejemplo, podrán ir a la pista anterior y a la siguiente.*
3. *Si recibe una llamada entrante, realiza una llamada telefónica o escucha las instrucciones de voz detalladas del GPS mientras comparte música, la función se pausará.*

7 EMPAREJAMIENTO DE INTERCOMUNICADOR

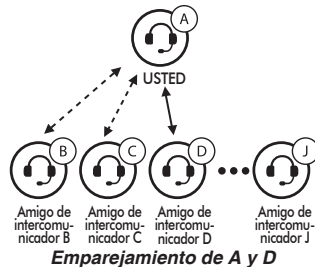
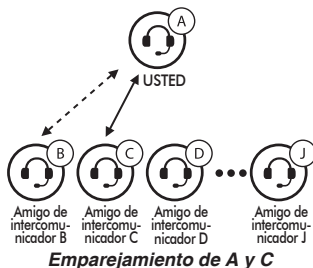
7.1 Emparejamiento con otros auriculares para establecer conversaciones a través del intercomunicador

El auricular puede emparejarse con hasta nueve auriculares más para mantener una conversación a través del intercomunicador Bluetooth.

1. Encienda los dos auriculares (A y B) que desee emparejar entre sí.
2. Mantenga pulsado el Botón central de los dos auriculares durante ocho segundos hasta que los LED rojos de ambas unidades empiecen a parpadear rápidamente. Escuchará la instrucción de voz **“Emparejamiento del intercom Universal”**.
3. Simplemente pulse el Botón central de alguno de los dos auriculares A o B (no importa cuál elija) y espere a que los LED de ambos auriculares se enciendan en azul y la conexión del intercomunicador se establezca automáticamente. Los dos auriculares A y B se emparejan para permitir iniciar la conversación a través del intercomunicador. Si el proceso de emparejamiento no se completa en un minuto, el auricular regresará al modo de espera.



4. Puede realizar el emparejamiento con otros nueve auriculares. Para realizar el emparejamiento con más auriculares, como A y C, A y D, etc., simplemente siga el mismo procedimiento indicado anteriormente.



5. La cola de emparejamiento con el intercomunicador es “**Último en llegar, primero en ser atendido**”. Si un auricular está emparejado con varios auriculares para conversaciones a través del intercomunicador, el último auricular emparejado se establece como **primer amigo de intercomunicador**. El amigo de intercomunicador anterior se convierte en el **segundo amigo** de intercomunicador y **tercer amigo de intercomunicador**.

8 INTERCOMUNICADOR A DOS VÍAS Y MULTI-BANDA

8.1 Conversación a través del intercomunicador a dos vías

1. Puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con cualquiera de sus amigos de intercomunicador utilizando el Botón central o el control por voz. Pulse una vez para iniciar la conversación a través del intercomunicador con el **primer amigo de intercomunicador** y dos veces para iniciar la conversación a través del intercomunicador con el **segundo amigo de intercomunicador**. Para iniciar la conversación a través del intercomunicador con el **tercer amigo de intercomunicador** y otros, pulse tres veces para acceder al modo de selección de amigos. Pulse el Botón (+) o el Botón (-) para seleccionar un amigo y pulse el Botón central una vez más para iniciar la conversación a través del intercomunicador con dicho amigo.

2. Puede finalizar una conversación a través del intercomunicador utilizando el Botón central o el control por voz. Pulse el Botón central durante un segundo para finalizar cualquier conversación a través del intercomunicador, o utilice el control por voz **“End intercom”**. También puede pulsar una vez para terminar la conversación a través del intercomunicador con el **primer amigo de intercomunicador** y dos veces para terminar la conversación a través del intercomunicador con el **segundo amigo de intercomunicador**. Para terminar la conversación a través del intercomunicador con el **tercer amigo de intercomunicador** y otros, pulse tres veces para acceder al modo de selección de amigos. Pulse el Botón (+) o el Botón (-) para seleccionar un amigo y pulse una vez más para terminar la conversación a través del intercomunicador con dicho amigo. Asimismo, puede utilizar el control por voz **“Intercom [four ~ nine]”** para finalizar cada una de las conversaciones a través del intercomunicador.

	Primer amigo de intercomunicador	Segundo amigo de intercomunicador	Tercer ~ noveno amigo de intercomunicador
Inicio de una conversación a través del intercomunicador	Pulse una vez el Botón central	Pulse dos veces el Botón central	Pulse tres veces el Botón central → Pulse el Botón (+) o el Botón (-) para seleccionar un amigo → Pulse una vez el Botón central
Terminar la conversación a través del intercomunicador	Pulse una vez el Botón central	Pulse dos veces el Botón central	Pulse tres veces el Botón central → Pulse el Botón (+) o el Botón (-) para seleccionar un amigo → Pulse una vez el Botón central
Finalización de cualquier conversación a través del intercomunicador	Pulse el Botón central durante 1 segundo		

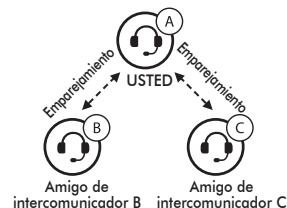
**Inicio y finalización de conversaciones
a dos vías a través del intercomunicador**

8.2 Intercomunicador multi-banda

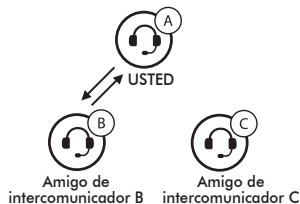
8.2.1 Inicio de una conversación a tres vías a través del intercomunicador

Usted (A) puede mantener una conversación a tres vías a través del intercomunicador con otras dos personas (B y C) que dispongan del dispositivo estableciendo dos conexiones a través del intercomunicador al mismo tiempo.

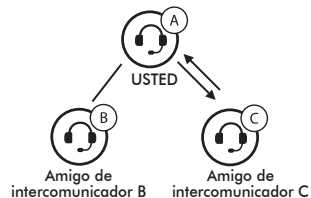
1. Usted (A) tiene que estar emparejado con otros dos amigos (B y C) para poder mantener una conversación a tres vías a través del intercomunicador.



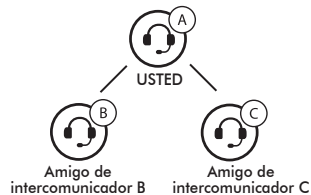
2. Inicie una conversación a través del intercomunicador con uno de los dos amigos de su grupo de intercomunicación. Por ejemplo, usted (A) puede iniciar una conversación a través del intercomunicador con el amigo de intercomunicador (B). O el amigo de intercomunicador (B) puede iniciar una llamada a través del intercomunicador con usted (A).



3. El segundo amigo de intercomunicador (C) puede unirse a la conversación realizándole una llamada de intercomunicador a usted (A). Usted (A) también puede establecer una conexión con el segundo amigo de intercomunicador (C).



4. Ahora usted (A) y dos amigos de intercomunicador (B y C) están manteniendo una conversación a tres vías a través del intercomunicador.



8.2.2 Finalización de una conversación a tres vías a través del intercomunicador

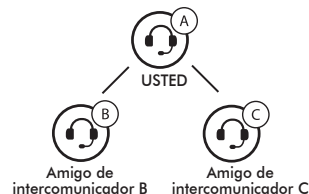
Si es miembro de una conversación a tres vías a través del intercomunicador activa, podrá terminar por completo la conversación a través del intercomunicador o simplemente desconectar una conexión a través del intercomunicador con uno de sus amigos de intercomunicador activos.

1. Pulse el Botón central durante cinco segundos hasta que escuche dobles pitidos para finalizar por completo la conversación a tres vías a través del intercomunicador. Con ello finalizan las conexiones del intercomunicador con (B) y (C).
2. Pulse una o dos veces el Botón central para desconectar la conexión del intercomunicador con uno de sus dos amigos de intercomunicador respectivamente. Por ejemplo, al pulsar una vez el Botón central, puede finalizar la conexión a través del intercomunicador con el primer amigo de intercomunicador (B). Sin embargo, aún mantendrá la conexión del intercomunicador con su segundo amigo de intercomunicador (C).

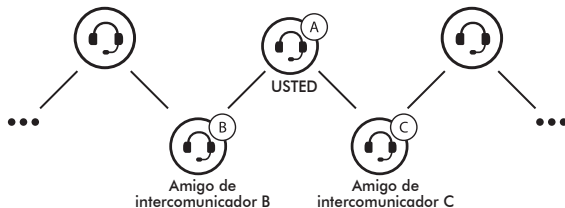
Funcionamiento del Botón central	Resultado
Pulsar durante 5 segundos	Desconexión de (B) y (C)
Pulsar una vez	Desconexión de (B)
Pulsar dos veces	Desconexión de (C)

8.2.3 Inicio del intercomunicador multi-banda

Puede mantener una conversación a través del intercomunicador multi-banda con hasta otros siete usuarios de creando una cadena del intercomunicador. Tanto el primer eslabón como el último eslabón de la cadena podrán añadir a nuevos participantes.



Por ejemplo, si tiene preparada una conversación a tres vías a través del intercomunicador, el nuevo participante (D) podrá añadirse tanto al primer eslabón (B) como al último eslabón (C). Si se añade (D) a (C), (D) se convertirá en el nuevo último eslabón de la cadena. Si se añade (D) a (B), (D) se convertirá en el nuevo primer eslabón de la cadena. De este modo, una cadena del intercomunicador podrá albergar hasta ocho personas en total.



Tenga en cuenta que los amigos de intercomunicador de cada participante son los que están más cerca.

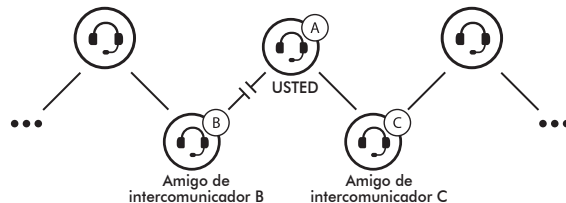
Nota:

Para mantener una conversación a través del intercomunicador multi-banda con más de cuatro participantes, deberá activar la opción Intercomunicador a ocho vías.

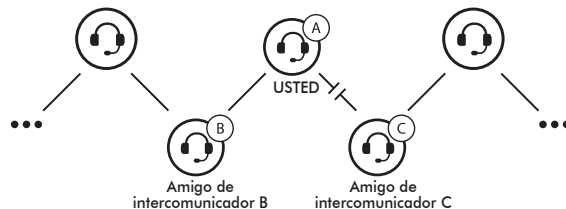
8.2.4 Finalización de una conversación a través del intercomunicador multi-banda

Puede salir por completo de una conversación a través del intercomunicador multi-banda o simplemente desconectar una parte de la cadena.

1. Pulse el Botón central durante cinco segundos hasta que escuche dobles pitidos para finalizar la conversación a través del intercomunicador multi-banda. Con ello finalizarán las conexiones a través del intercomunicador entre usted (A) y todos los participantes de la cadena.
2. Pulse una o dos veces el Botón central para desconectar la conexión a través del intercomunicador entre uno de los dos amigos de intercomunicador. Si pulsa una vez se desconectará la conexión a través del intercomunicador entre usted (A) y (B). El resto de conexiones de la cadena se mantendrá sin cambios. Del mismo modo, si pulsa dos veces se desconectará la conexión a través del intercomunicador entre usted (A) y (C), y se mantendrán el resto de las conexiones.



Pulsar una vez



Pulsar dos veces

Funcionamiento del Botón central	Resultado
Pulsar durante 5 segundos	Desconectar a todos los participantes
Pulsar una vez	Desconectar a los participantes encadenados a (B)
Pulsar dos veces	Desconectar a los participantes encadenados a (C)

9 CONFERENCIA TELEFÓNICA ENTRE TRES PERSONAS CON PARTICIPANTE DE INTERCOMUNICADOR

Puede realizar una conferencia a tres vías añadiendo a un amigo de intercomunicador a la conversación telefónica. Durante una llamada a través del teléfono móvil, realice una llamada de intercomunicador a uno de los amigos de intercomunicador pulsando el Botón central para crear una llamada de conversación entre tres personas con la persona que se encuentra en la línea de teléfono móvil. Para desconectar el intercomunicador primero y volver a la llamada telefónica privada, finalice la conversación del intercomunicador pulsando el Botón central. Para terminar la llamada a través del teléfono móvil en primer lugar y mantener la conversación a través del intercomunicador, pulse el Botón central durante dos segundos, o espere a que la persona que se encuentra en la línea de teléfono móvil finalice la llamada.

Iniciar	Pulse el Botón central durante una llamada de teléfono móvil
Terminar primero la conversación a través del intercomunicador	Pulse el Botón central
Terminar primero la llamada telefónica	Pulse el Botón central durante 2 segundos o Espere a que la otra persona termine la llamada

Inicio y finalización de conversaciones telefónicas a tres vías

10 GROUP INTERCOM

Group Intercom le permite crear al instante una conversación a través del intercomunicador multi-banda con hasta ocho participantes. Puede crear e iniciar Group Intercom a través de la aplicación **SMART HJC BT**.

1. Inicie la aplicación **SMART HJC BT** de su smartphone y vaya a "Ajuste de grupo" en "Group Intercom".
2. Eche un vistazo a sus amigos y seleccione hasta siete personas que desee añadir al grupo.
3. Compruebe sus amigos y pulse "**Guardar en mi SMART HJC 20B**" en la pantalla.
4. Pulse "**Conectar**" en la pantalla o pulse el Botón (+) y el Botón (-) al mismo tiempo para iniciar Group Intercom.
5. Cuando todos los auriculares están conectados juntos, todos escucharán la instrucción de voz "**Grupo de intercom conectado**".
6. Para terminar Group Intercom, pulse el Botón (+) y el Botón (-) al mismo tiempo durante el proceso de Group Intercom. Escuchará la instrucción de voz "**Grupo de intercom finalizado**".

Nota:

Para utilizar Group Intercom con más de cuatro participantes, deberá activar Intercomunicador a ocho vías.

11 UNIVERSAL INTERCOM

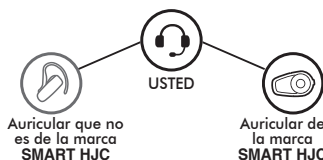
Universal Intercom le permite mantener conversaciones a través del intercomunicador con usuarios de auriculares Bluetooth que no sean de la marca **SMART HJC**. Solo podrá emparejar el auricular con un auricular que no sea de la marca **SMART HJC** al mismo tiempo. Los auriculares que no sean de la marca **SMART HJC** pueden conectarse al auricular **SMART HJC** si son compatibles con el Perfil de manos libres (HFP) Bluetooth. La distancia del intercomunicador depende del rendimiento del auricular Bluetooth al que esté conectado.

Cuando un auricular que no es de la marca **SMART HJC** de otra marca está emparejado con el auricular **SMART HJC** y se empareja otro dispositivo Bluetooth a través de Emparejamiento de segundo teléfono móvil, este se desconectará.

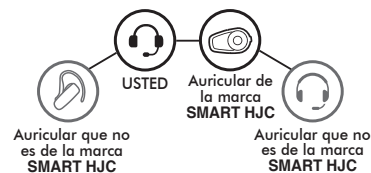
Nota:

*algunos auriculares que no son de la marca **SMART HJC** pueden no admitir conferencias mediante Universal Intercom.*

1. Mantenga presionado el Botón central durante 12 segundos para acceder al menú de configuración. Pulse el Botón (+) o el Botón (-) hasta que escuche la instrucción de voz “**Emparejamiento del Intercomunicador Universal**”. Pulse el Botón central para acceder al modo de Emparejamiento del Intercomunicador Universal y escuchará varios pitidos.
2. Seleccione el modo de emparejamiento en el auricular que no es de la marca **SMART HJC**. El auricular se emparejará automáticamente con el auricular Bluetooth que no es de la marca **SMART HJC**.
3. Puede mantener una comunicación a través del intercomunicador a dos vías o de intercomunicador multi-banda con hasta tres amigos de intercomunicador que utilicen auriculares que no sean de la marca **SMART HJC**.



Universal Intercom a tres vías



Universal Intercom a cuatro vías

12 RADIO FM

12.1 Encendido/apagado de la radio FM

Para encender la radio FM, mantenga pulsado el Botón (-) durante un segundo hasta que escuche un doble pitido de tono medio. A continuación, escuchará la instrucción de voz **“FM activada”**. Para apagar la radio FM, mantenga pulsado el Botón (-) durante un segundo hasta que oiga la instrucción de voz **“FM desactivada”**.

12.2 Estaciones preconfiguradas

Pulse el Botón central durante un segundo para cambiar a la siguiente emisora preconfigurada guardada.

12.3 Buscar y guardar

1. Pulse dos veces el Botón (+) para buscar emisoras de radio hacia adelante o el Botón (-) para buscar emisoras de radio hacia atrás.
2. Si el sintonizador encuentra una emisora mientras busca frecuencias, detendrá la función de búsqueda.
3. Para guardar la emisora actual, pulse el Botón central durante tres segundos hasta que escuche la instrucción de voz **“Preconfiguración (#)”**.

4. Pulse el Botón (+) o el Botón (-) para seleccionar qué número de preconfiguración desea asignar a esa emisora específica. Puede guardar hasta 10 emisoras preconfiguradas. (Puede cancelar la operación de preconfiguración esperando aproximadamente 10 segundos. A continuación, oirá el mensaje **“Guardar preconfiguración cancelado”**). También puede pulsar el Botón (+) o el Botón (-) hasta que escuche **“Cancelar”**. Pulse el Botón (+) durante un segundo para confirmar la cancelación. A continuación, oirá el mensaje **“Guardar preconfiguración cancelado”**).
5. Para guardar la emisora actual, pulse el Botón (+) durante un segundo. A continuación, escuchará la instrucción de voz **“Guardar preconfiguración (#)”**.
6. Para eliminar la emisora guardada en el número de presintonía, pulse el Botón (-) durante un segundo. A continuación, escuchará la instrucción de voz **“Eliminar preconfiguración (#)”**.

Nota:

Puede responder llamadas entrantes y al intercomunicador mientras escucha la radio FM.

12.4 Explorar y guardar

1. Mantenga pulsado el Botón (+) durante un segundo. A continuación, la frecuencia de la emisora actual se desplazará hacia delante para encontrar otras frecuencias.
2. Si el sintonizador encuentra una emisora, permanecerá en la frecuencia durante ocho segundos y, a continuación, buscará la siguiente frecuencia.
3. La función de búsqueda se detiene cuando se mantiene pulsado el Botón (+) durante un segundo.
4. Para guardar una emisora mientras busca frecuencias, pulse el Botón central cuando se encuentre en esa emisora. Escuchará la instrucción de voz **“Guardar preconfiguración (#)”**. La emisora se guardará con el siguiente número de preconfiguración.
5. Todas las emisoras preconfiguradas mediante la opción “Buscar” sobrescribirán a las emisoras configuradas previamente.

12.5 Preconfiguración temporal

Mediante la función de preconfiguración temporal, podrá preconfigurar emisoras temporalmente sin cambiar las emisoras preconfiguradas existentes. Pulse el Botón (+) tres veces para buscar automáticamente 10 emisoras presintonizadas temporales. Las emisoras preconfiguradas temporalmente se borrarán cuando se apague el sistema.

12.6 Selección de regiones

Puede seleccionar la región de la frecuencia FM adecuada desde **SMART HJC Device Manager**. Con el ajuste de región, puede optimizar la función de detección para evitar rangos de frecuencias innecesarios.

Región	Rango de frecuencia	Paso
Todo el mundo	76,0 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
América	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Asia	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Australia	87,5 ~ 107,9 MHz	± 200 kHz
Europa	87,5 ~ 108,0 MHz	± 100 kHz
Japón	76,0 ~ 95,0 MHz	± 100 kHz

13 CONTROL POR VOZ

El control por voz del auricular le permite realizar determinadas operaciones con la voz. Puede controlar el auricular utilizando el manos libres con el reconocimiento de voz. La función de control por voz solo funciona con controles en inglés.

Procedimiento de control por voz:

1. Existen dos formas de acceder al modo de control por voz. La forma más sencilla es pulsar el Botón central y el Botón (-) al mismo tiempo. La otra forma consiste en decir **“Hello Sena”** durante el modo de espera.
2. Diga un control por voz de la siguiente tabla:

Estado del modo	Función	Control por voz
Espera/ intercomunicador	Inicio/Finalización de cada intercomunicador	“Intercom [one, two, ... , nine]”
	Finalizar todas las conversaciones a través de intercomunicadores	“End intercom”
	Llamar al último intercomunicador	“Last intercom”
	Group Intercom	“Group intercom”
	Emparejamiento de intercomunicador	“Pairing intercom”
	Cancelar operaciones	“Cancel”

Estado del modo	Función	Control por voz
Espera/música/ radio FM	Reproducir/pausar música	“Music” o “Stereo”
	Activar/desactivar la radio FM	“FM radio”
	Comprobar la batería	“Check battery”
	Marcación rápida	“Speed dial [one, two, three]”
	Volver a marcar la última llamada	“Redial”
	Ayuda con el control por voz	“What can I say?”
	Comprobar los dispositivos conectados	“Connected devices”
	Configuration	“Configuration”

Estado del modo	Función	Control por voz
Música/radio FM	Siguiente pista (música)/ siguiente preconfiguración (radio FM)	“Next”
	Pista anterior (música)/ preconfiguración anterior (radio FM)	“Previous”
	Detener música/radio FM	“Stop”

Nota:

1. El rendimiento del control por voz podría variar en función de las condiciones ambientales, como la velocidad de conducción, el tipo de casco y el ruido ambiental. Para mejorar el rendimiento, minimice el ruido del viento del micrófono utilizando la espuma de protección para el micrófono de gran tamaño y cerrando el visor.
2. Para activar el control por voz durante las funciones sin espera, pulse el Botón central y el Botón (-) al mismo tiempo.

14 PRIORIDAD DE LAS FUNCIONES

El auricular funciona con el siguiente orden de prioridad:

- (más alta)** Teléfono móvil
Modo de control por voz
Intercomunicador
Compartir música mediante la música en estéreo Bluetooth
Radio FM
- (mínimo)** Música en estéreo Bluetooth

Las funciones de mayor prioridad interrumpirán siempre las funciones de menor prioridad. Por ejemplo, la música en estéreo se ve interrumpida por una llamada de intercomunicador.

15 AJUSTE DE LA CONFIGURACIÓN

15.1 Definición de la configuración del auricular

1. Para acceder al menú de configuración, mantenga pulsado el Botón central durante 12 segundos hasta que también escuche la instrucción de voz **“Configuración”**.
2. Pulse el Botón (+) o el Botón (-) para navegar entre los menús. Oirá instrucciones de voz para cada elemento de menú.
3. Puede ejecutar el comando pulsando el Botón central.

Menú de configuración	Pulse el Botón central
Emparejar teléfono	Cero
Emparejamiento de segundo teléfono móvil	Cero
Emparejar GPS	Cero
Emparejamiento selectivo de teléfono	Cero
Emparejar medio	Cero
Borrar todos los emparejamientos	Ejecutar
Emparejamiento de control remoto	Ejecutar
Emparejamiento del intercom Universal	Ejecutar
Restaurar	Ejecutar
Salir de configuración	Ejecutar

15.1.1 Borrar todos los emparejamientos

Para eliminar toda la información de emparejamiento Bluetooth del **SMART HJC 20B**.

15.1.2 Emparejamiento de control remoto

Puede controlar de forma remota el auricular utilizando dispositivos de control remoto Sena (se venden por separado).

1. Encienda el auricular y el dispositivo de control remoto.
2. Ejecutar el Emparejamiento de control remoto.
3. Acceda al modo de emparejamiento en el dispositivo de control remoto. Automáticamente, el auricular se conectará con el dispositivo de control remoto en modo de emparejamiento.

15.2 Ajuste de configuración del software

Puede cambiar la configuración del auricular desde **SMART HJC Device Manager** o la aplicación **SMART HJC BT**.

15.2.1 Marcación Rápida

Asigne números de teléfono para utilizar la marcación rápida y realice llamadas de teléfono de una forma rápida.

15.2.2 Potenciador de audio (valor predeterminado: desactivado)

La activación del potenciador de audio aumenta el volumen máximo global. La desactivación del potenciador de audio reduce el volumen máximo global, pero proporciona un sonido más equilibrado.

15.2.3 Control de volumen inteligente (valor predeterminado: desactivado)

El Control de volumen inteligente cambia automáticamente el nivel de volumen del altavoz según el nivel de ruido ambiental. Cuando está desactivado, el volumen se controla manualmente. Puede activar el ajuste del nivel mediante el ajuste de la sensibilidad en el nivel Bajo, Medio o Alto. El Control de volumen inteligente responde a los pequeños ruidos ambientales a medida que el nivel de sensibilidad aumenta.

15.2.4 Teléfono VOX (valor predeterminado: activado)

Si esta función está activada, podrá responder a las llamadas entrantes mediante la voz. Cuando escuche un tono de una llamada entrante, podrá responder al teléfono diciendo una palabra como “Hola” en alto o soplando al micrófono. La función Teléfono VOX se desactiva temporalmente si se conecta al intercomunicador. Si se deshabilita esta función, tiene que pulsar el Botón central para responder a una llamada entrante.

15.2.5 Intercomunicador HD (valor predeterminado: activado)

Intercomunicador HD mejora la calidad del audio del intercomunicador bidireccional de normal a HD. Al entrar en una conversación a través del intercomunicador multi-banda, Intercomunicador HD se desactivará temporalmente. Si esta característica está desactivada, la calidad del audio bidireccional del intercomunicador cambiará a normal.

15.2.6 Audio Multitasking™ (valor predeterminado: activado)

Audio Multitasking le permite entablar una conversación a través del intercomunicador mientras escucha música, radio FM o instrucciones del GPS al mismo tiempo.

El audio superpuesto se reproduce de fondo con un volumen inferior cuando se entabla una conversación a través del intercomunicador y recupera el volumen normal una vez finalizada la conversación. La función Audio Multitasking puede configurarse a través de los ajustes **Sensibilidad de superposición intercom-audio** y **Gestión del volumen de superposición de audio**.

15.2.7 Sensibilidad de superposición intercom-audio (Sensib. de superposic. intercom-sonido) (valor predeterminado: 6)

El volumen de la música, la radio FM y el GPS se reducirá para reproducirse de fondo si habla a través del intercomunicador mientras se reproduce el audio superpuesto. Puede ajustar la sensibilidad del intercomunicador para activar este modo de audio de fondo.

El Nivel 1 es la sensibilidad más baja, mientras que el Nivel 10 es la sensibilidad más alta.

Nota:

Si la voz no supera la sensibilidad del nivel seleccionado, el audio superpuesto no bajará.

15.2.8 Gestión del volumen de superposición de audio (valor predeterminado: desactivado)

El volumen del audio superpuesto de la música, la radio FM y el GPS se reducirá cuando se entable una conversación a través del intercomunicador. Si Gestión del volumen de superposición de audio está activado, el nivel de volumen del audio superpuesto no se reducirá durante una conversación a través del intercomunicador.

15.2.9 Intercomunicador a ocho vías (valor predeterminado: desactivado)

Si desactiva el Intercomunicador a ocho vías se optimizará el rendimiento del intercomunicador para un pequeño grupo de hasta cuatro participantes. Si activa el Intercomunicador a ocho vías se optimizará el rendimiento del intercomunicador para un grupo más grande de hasta ocho participantes.

15.2.10 Instrucciones de voz (valor predeterminado: activado)

Puede deshabilitar las instrucciones de voz, pero las siguientes instrucciones de voz estarán siempre activadas.

- Menú de ajustes de configuración del auricular, indicación del nivel de batería, marcación rápida, funciones de la radio FM

15.2.11 Ajuste RDS AF (valor predeterminado: desactivado)

El ajuste Frecuencia alternativa (AF) del Sistema de datos de radio (RDS) permite a un receptor volver a sintonizar la ubicación de la segunda frecuencia cuando la primera señal se debilita demasiado. Con RDS AF activado en el receptor, podrá utilizarse una emisora de radio con más de una frecuencia.

15.2.12 Guía de emisoras FM (valor predeterminado: activado)

Cuando la Guía de emisoras FM esté activada, las frecuencias de las emisoras FM se indicarán mediante instrucciones de voz a medida que el usuario seleccione las emisoras preconfiguradas. Cuando la Guía de emisoras FM esté desactivada, las instrucciones de voz sobre las frecuencias de las emisoras FM no se indicarán a medida que el usuario seleccione las emisoras preconfiguradas.

15.2.13 Efecto local (valor predeterminado: desactivado)

Efecto local son comentarios audibles de su propia voz. Le ayuda a hablar de forma natural al nivel adecuado, de acuerdo con las distintas condiciones de ruido del casco. Si esta función está activada, podrá oír lo que está diciendo durante una conversación a través del intercomunicador o una llamada telefónica.

15.2.14 Advanced Noise Control™ (valor predeterminado: activado)

Con Advanced Noise Control activado, el ruido de fondo se reduce durante las conversaciones a través del intercomunicador. Si se encuentra deshabilitado, el ruido en segundo plano se mezclará con su voz durante la conversación mediante intercomunicador.

15.2.15 Ajuste de control por voz (valor predeterminado: activado)

Si Control por voz está activado, podrá utilizar su voz para enviar una instrucción para que el auricular realice determinadas operaciones utilizando el manos libres. Si Control por voz está deshabilitado, deberá realizar todas las funciones con los botones del auricular.

15.2.16 LED blanco siempre encendido (valor predeterminado: desactivado)

Cuando **LED blanco siempre encendido** está habilitado, el LED de estado permanece encendido en blanco fijo.

Nota:

*habilitar **LED blanco siempre encendido** en el auricular reduce el tiempo de uso de la batería.*

16 ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

El auricular admite actualizaciones de firmware. Puede actualizar el firmware con **SMART HJC** Device Manager. Visite el sitio web www.smarthjc.com/bt para comprobar las descargas de software más recientes.

17 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

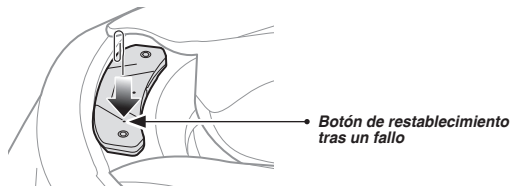
17.1 Restablecimiento tras un fallo

Si el auricular no funciona correctamente, puede restablecer la unidad de una forma sencilla:

- Introduzca con suavidad un clip de papel en el orificio situado junto al tornillo en la parte trasera de la unidad.
- Presione suavemente el Botón de restablecimiento tras un fallo.
- El auricular se apagará.

Nota:

La función Restablecimiento tras un fallo no restablecerá los valores predeterminados de fábrica del auricular.



17.2 Restaurar

Puede restaurar los valores predeterminados de fábrica del auricular:

- Mantenga pulsado el Botón central durante 12 segundos hasta que escuche la instrucción de voz **“Configuración”**.
- Pulse el Botón (-) dos veces y escuchará la instrucción de voz **“Restaurar”**.
- Pulse el Botón central para confirmar la restauración. Se restablecerán los valores de fábrica del auricular y se apagará automáticamente.

